

Education and Public Health

(1945) Department.

Miscellaneous

SERIES.

G.O. No. 1136 Education.

26-7-1945

Dated 26th July 1945.

Order on top 7-8 CF

[Despatch Abstract.]

Examination - S.S.L.C. Public - Second language - Nature and
 duration of question paper - changes - Date of remuneration
 to candidates - Revision - Approved.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
Go	717	Edn	4.5.45				
"	1694	Law (Edn)	26.9.31.				

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
90.	336.	Edn.	23.2.48.				

SUBJECT.

26578

S.S.L.C. Public Examination - Second Language - Nature and duration of the question papers consequent on the revival of the system of prescribing text-books for non-detailed study.

R.O.C.No.105-B/45

Station, Madras Dated the 5th June 1945.

From (Name) Dr. B.B.Dey, M.Sc., D.Sc.(Lond.), F.I.C., I.E.S.,

(Designation) Commissioner for Government Examinations

To

The Secretary to the Government of Madras,
18 JUN 1945 Education and Public Health Department,
FORT ST. GEORGE.

Sir,

I have the honour to state that the question paper in Second Language Group A (Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada, Urdu, Oriya and Hindi) for the S.S.L.C. Public Examination, consists of two parts as shown below:-

- (1) Part I on Translation and Original Composition. 1 hour - 40 marks.
- (2) Part II on Text and Grammar. 2 hours - 60 "

2. Consequent on the revival of the system of prescribing text-books for non-detailed study in the languages of the Presidency from the S.S.L.C. Public Examination of 1946 - the system of prescribing such text-books was kept in abeyance from the examination of 1938 to 1945 - the S.S.L.C. Board decided at its meeting held on 27th March 1945 to have with effect from the S.S.L.C. Public Examination of 1946, three question papers, instead of two as hitherto, in Second Language (Group A) as shown below:-

- (1) Part I - Section (a) Nondetailed texts and comprehension (1 hour) - 25 marks
 - (2) Part I - Section (b) Translation and Original Composition (1 hour) - 25 "
 - (3) Part II - Text (Detailed) and Grammar. (2 hours) - 50 "
- 100 marks.

The present Part I Paper of one hour on Translation and Original Composition will be changed to 2 hours and the paper will be divided into two Sections - A and B - each section being printed and answered separately. Part I-Section A is a new one and will contain two questions of essay type based on the non-detailed text-books and one question on comprehension of a brief passage of poetry to be tested by short answers to questions or by reproduction in simple prose. There is no change in regard to Part I - Section B and Part II (Text and Grammar), question papers. Thus under the new arrangement suggested above, there will be three question papers of 4 hours' duration in all for the Second Language Group A (Tamil, Telugu, Malayalam, Kannada, Urdu, Oriya and Hindi) with a total of 100 marks in the place of two papers of 3 hours' duration as hitherto with a maximum of 100 marks.

3. Owing to the above changes in the duration and increase in the number of question papers in Second Language and as the existing rates of remuneration for setting the question paper and valuing the answer papers in Text and Grammar of 2 hours duration, are considered low and unattractive, the Board has recommended the following revised rates of remuneration for setting question papers and valuing answer papers:-

P.T.

		Setting Rs.	Valuing. Annas.
(1) Part I - Section (a) Non-detailed Texts and (New one) comprehension.	(1 hour)	15	4
(2) Part I - Section (b) Translation and Original Composition (No change)	(1 hour)	15	4
(3) Part II- Texts and Grammar.	(2 hours)	30	8

Part I (a) is a new paper, Part I (b) has no change and for Part II it is proposed to enhance the setting fee from Rs.25 to Rs.30 and the valuation fee from 6 annas to 8 annas.

4. The existing* rates of remuneration for setting the question papers and valuing the answer papers in Second Language were approved in G.O.No.1694 Law Education, dated 26th September 1931. I recommend that these rates may be revised with reference to the recommendation of the S.S.L.C. Board mentioned above. The extra cost to Government on account of this proposal is about Rs.12,000 in round figures, with reference to the number of candidates in Second Language for the S.S.L.C. Public Examination of 1945 as shown below:-

Expenditure at present.			Proposed expenditure including approximate charges on printing and packing the new additional paper.		
Rs.	As.	Ps.	Rs.	As.	Ps.
17,829	0	0	29,795	15	0
Difference:-					
	Rs.29,795	15-0			
	Rs.17,829	0-0			
	Rs.11,966-15-0 or Rs.12,000.				

I recommend that the revised rates of remuneration suggested above may be approved by Government and given effect to from the S.S.L.C. Public Examination of 1946. I may state in this connection that the Government Examinations are not only self-supporting but leave a good surplus.

5. The S.S.L.C. Board has also decided to increase the duration of the Third Language question paper (Languages of the Presidency) from 2½ hours to 3 hours. Consequent on this, I recommend that the valuation fee may be increased from 8 annas to 10 annas to be on a par with the rate fixed for the Classical Languages (3 hours paper). The remuneration for setting the question paper viz. Rs.40 in either case, needs no alteration. As the number of candidates taking Third Language is very small (about 210), the extra cost on account of this will be Rs.30/- which is a negligible figure.

6. The changes proposed do not apply to the Classical and Foreign Languages (Groups A and C).

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

P. A. B. L. A. N. A. N.
for COMMISSIONER.

23-7-45
Cm. 26578- from the C.E., letter to Sec. 105-13/45 d. 5-6-45.
Subject
Examination - S.S.L.C. Public - Second Language
- changes in the nature and duration of question papers and rates of remuneration to Examiners
Memo No 26578/45-1 Dated 5-7-45.
~~It is stated in the letter and above that the~~
The system of prescribing text-books for non-detailed study is reported to have been
was left in abeyance from 1938 to 1945. The C.E. is requested to state the arrangements that were in force prior to 1938, whether there were three question papers prior to 1938 and whether the number of question papers was reduced to two in 1938 and whether it is now proposed to increase them to three consequent on the removal of the system of prescribing text-books for non-detailed study. The explanation for the reduction is requested.
2/11/45

SUBJECT.

S.S.L.C. Public Examination- Second Language - Nature and duration of the question papers consequent on the revival of the system of prescribing text-books for Non-detailed study.

R.O.C.No.105-B/45

Station M a d r a s,

dated the 12th July 1945.

From (Name) Rai Bahadur Dr. B.B.Dey, M.Sc., D.Sc.(Lond.), F.I.C.,
(Designation) Commissioner for Government Examinations

To

The Secretary to the Government of Madras,
Education and Public Health Department,
FORT ST. GEORGE.

Sir,

Reference; - Memorandum No. 26578-B/45-1 Edn., dated 5th July 1945.

I have the honour to state that prior to 1938 the question paper in Second Language other than the Classical and Foreign (Group A), consisted of two parts only viz. (1) Part I - Translation and Original Composition - one hour and (2) Part II - Text-Books and Grammar - two hours. The Part II question paper used to contain generally two or three questions from the prescribed non-detailed text-books. When the questions on non-detailed texts were dropped with effect from 1938 onwards, consequent on the discontinuance of the system of prescribing text-books for non-detailed study, additional questions on formal Grammar were substituted in their place and thus there was no need to reduce either the duration or the number of the question papers under Second Language.

2. Consequent on the revival of non-detailed study from 1945-46, the questions on non-detailed text-books have to be reintroduced; but the additional questions on formal grammar introduced in their place in 1938 are also being retained as decided by the S.S.L.C. Board at its meeting held on 27th March 1945. Besides, the Board has also decided to introduce a fresh question on comprehension of a brief passage of poetry - to be tested by short answers to questions or by reproduction in simple prose. These decisions have been arrived at by the board with a view to improving the standard of the languages and their teaching in the schools.

3. It is considered that the inclusion of questions on non-detailed texts and the unseen passage for comprehension in the present Texts and Grammar paper will make the paper very heavy and cause extra strain on pupils and hence the necessity to embody these questions in a separate extra question paper as proposed in paragraph 3 of my letter, R.O.C.No.105-B/45 dated 5th June 1945.

4. The proposed changes have already been notified to the schools.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

P. B. Dey
for COMMISSIONER.

m.a./12-7.

Commissioner.

Municipal Office, Erode,
Dated 14th Oct. 1940

Prescribing text-books for non-detailed study. The relevant nos may also be referred to

*Depd 1-2
2-4
3-5*

Sd. R. K. Venkataswamy,
Chairman.

Commissioner's note is approved.
Resolution No. 381.

from 8 annas to 10 annas to be on a par with the rate for the Classical Languages (3 hours paper). The remuneration

Register	Matr.	Serial no. School-L	Class of ex. Age on the day of exam.	English.	Translato Comp.	Second books.	Elementar	Elementar	Outlines o fory of land and	Outlines Geograph	History of	Algebra a	Physic.	Chemistry	Agricultu	Typew
4625		90415r	Venkatarao, Dosapati .. B 16	1	Tel.	Tel.	Tel.	Tel.	1	Tel.	Tel.					
4626		90850r	Purnachand, Brahma .. B 16	1	O	O	O	O	O	O	O					
4627		7736r	Janki Rao, Sanapaturani .. H 19	1	Tel.	Tel.	1	1	1	1	1					
4628		7763r	Madhabo, Mahapatro .. B 22	1	O	O	O	O	O	O	O					
4629		7795r	Nobinchand, Padhi .. B 21	1	O	O	O	O	O	O	O					
4630		30094r	Appanaristimulu Patnaik, H 19	1	Tel.	Tel.	Tel.	1	1	1	1					
4631		30126r	Lakshminikant Patro .. B 18	1	O	O	O	O	O	O	O					
4632		30136r	Damodar Patnaik .. H 17	1	O	O	O	O	O	O	O					
4633		30156r	Venkatarao, Vaddadhi .. H 20	1	Tel.	Tel.	Tel.	1	1	1	1					
4634		30159r	Radhakrishna, Gantayeti .. B 18	1	O	O	O	O	O	O	O					
4635		30171r	Simhadri, Poricha .. B 18	1	O	O	O	O	O	O	O					
4636		30289r	Gopinath Patro .. H 17	1	O	O	O	O	O	O	O					
4637		40140r	Chaganti Venkatarao .. B 19	1	Tel.	Tel.	Tel.	1	1	1	1					
4638		40420r	Chichula Venkata Chala .. H 16	1	Tel.	Tel.	Tel.	1	1	1	1					
4639		59228r	Appalanarasiah, Budumuru .. H 19	1	Tel.	Tel.	Tel.	1	1	1	1					
4640		59232r	Lakshminarayana, Menda .. H 18	1	Tel.	Tel.	Tel.	1	1	1	1					
4641		59237r	Ramachandrarao, Nema .. B 18	1	Tel.	Tel.	Tel.	1	1	1	1					
4642		59238r	Ramamurthy, Abburu .. B 17	1	Tel.	Tel.	Tel.	1	1	1	1					
4643		59250r	Bhanumurthy, Bandru .. B 18	1	Tel.	Tel.	Tel.	1	1	1	1					
4644		59251r	Bhasuruddin Mohammed .. M 20	1	Tel.	Tel.	Tel.	1	1	1	1					
4645		59257r	Navinchand Patnaik, H 15	1	Tel.	Tel.	Tel.	1	1	1	1					
4646		59261r	Narayanaswami, Tota .. H 18	1	Tel.	Tel.	Tel.	1	1	1	1					
4647		59295r	Harikrishna Sabu .. H 17	1	O	O	O	O	O	O	O					
4648		59317r	Harischandro, Poricha .. B 18	1	O	O	O	O	O	O	O					
4649		59320r	Jagannath, Panigrahi .. B 22	1	O	O	O	O	O	O	O					
4650		59327r	Purnushoham Patnaik .. H 16	1	O	O	O	O	O	O	O					
4651		40298r	Mallapareddi Bhuvaneshwara .. H 17	1	Tel.	Tel.	Tel.	Tel.	Tel.	Tel.	Tel.					
4652		91816r	Korada Jagannathrao .. H 21	1	Tel.	Tel.	Tel.	Tel.	Tel.	Tel.	Tel.					

(9) MAHARAJA'S BOYS' HIGH SCHOOL, PARLAKRIMEDI (ORISSA) (FIRST YEAR-146 PUPILS)-cont.

SUPPLEMENTARY CERTIFICATES (FIRST TIME-24 PUPILS).

SUPPLEMENTARY CERTIFICATES (SECOND TIME-2 PUPILS).

B = Brahman. H = Non-Brahman Hindu. M = Muhammadan. O = Oriya. Tel. = Telugu. NOTE-The entry 1 under a subject against a pupil's name indicates that the pupil is coming up for that subject.

E. & P. H. Dept (B)

READ G.O.No.1694, Law,(Edn.), dated 26--9--1936.
From the C.G.E., letter No.Roc.105-B/45 dated 5--6--45.

Sub: EXAMINATION -- S.S.L.C. Public -- Secondary language -- Nature and duration of question paper -- Changes -- Rates of remuneration to Examiners -- Revision -- Approved.

G.O.Ms.No. 1136 Edn., dated 26.1.1945

The Govt. approve the proposals of the S.S.L.C. Board, to have with effect from the S.S.L.C. Public Examination of 1946, three question papers in the second language (Group A) as shown below instead of two as hitherto.

They also approve the proposal of the Board to revise the rates of remuneration for setting the question papers and valuing the answer papers in Second language as shown in Col. 4 and 5 of the table below:

P.T.O.

Sub divisions in Group 'A'	Details of question paper.	Duration of paper	No. of marks.	Remuneration for Setting question papers	Valuing answer papers
1	2	3	4	5	6
Part I -Section (a)	Non-detailed text and comprehension	1 hour	25	Rs. 15	As. 4
- do -Section (b)	Translation and original composition.	1 hour	25	15	4
Part III	Text (detailed) Grammar	2 hours	50	30	8

2. The Govt. also approve the proposals of the S.S.L.C. Board to increase the duration of the third language question paper (languages of the presidency) from 2½ hours to 3 hours and to increase the rate of remuneration for valuing an answer paper from 8 annas to 10 annas. The charges mentioned in paras 1 & 2 above will not apply to the classical and foreign languages (Groups 'A' and 'B').

18/6/45

16/7/45

To the C.G.E.
The A.G.

P.T.

note.

The draft order on pp 1-2 ante may be sent to Finance for acceptance

18/6/45

AL'A and 1st, the C.G.E. say, that the system of prescribing text-books was kept in abeyance from 1938 to 1945. Then proposals are made for the revival of the system. What were the arrangements before 1938? Were there 3 question-papers then and was the no. of question-papers reduced to two, just as it is now proposed to increase them to 3 again in the proposed revival of the system of prescribing text-books?

29/6/45

A draft B on to the C.G.E. is submitted.

3/7/45

5/7/45

[Issued as Memo No 26578/45-1 Cdn d. 5.7.45]

Government of Madras

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT
(Education)

G.O. No. 71, 15th January 1943

Stationery—Misuse of Government stationery and stamps for income-tax returns and private correspondence.

READ—the following papers:—

G.O. No. 679, Financial, dated 26th July 1920.

G.O. No. 673, Financial, dated 9th August 1922.

G.O. No. 857, Finance, dated 9th December 1929.

From the Commissioner of Income-tax, R.C. No. 1457/42, dated 3rd December 1942.

Order—No. 71, Education, dated 15th January 1943.

In the proceedings read above, the Government drew the attention of all officers to the misuse of Government stationery and service stamps in respect of private correspondence, including income-tax returns and warned them against the continuance of this practice. Instances of such misuse have again come to the notice of Government. Heads of departments are requested to draw the attention of all officers to the orders in G.O. No. 673, Financial, dated 9th August 1922, under which such instances will meet with the severe displeasure of Government.

(By order of His Excellency the Governor)

V. V. SUBRAHMANYAM,
Deputy Secretary to Government.

To the Superintendent of Stationery.
„ the Departments of Secretariat.
„ all Heads of Departments.

psg Cms 31829- From the C.G.E., letter No. 105-B/45 d. 12.7.45.

Please see the letter from the C.G.E. on ps of, forwarding the information required by D.S.W. his note on present 2. The draft order may now be sent to Fin. for acceptance before issue.

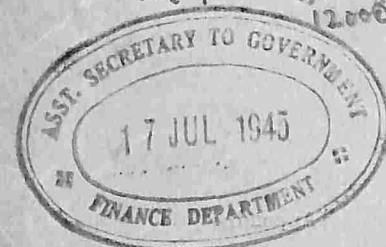


R

14/7/45

Em No 26576-2 Rs 12.00

16/7/45



The draft order may be accepted. (The extra cost on account of the proposal is stated to be Rs 12.00 but it will be more than offset by the fees realised at present.)

18/7/45

For no 32590 Rs. 1

25-7-45

W.S.

25/7/45

26/7/45

The draft order on H.C. may now issue.

25/7/45

B = Brahman. H = Non-Brahman Hindu. M = Muhammedan. O = Oriya. Tel. = Telugu.
NOTE.—The entry 1 under a subject against a pupil's name indicates that the pupil is coming up for that subject.

1936.

2. The appended notifications will be published in the *Fort St. George Gazette*.

(By order of His Excellency the Governor)

C. H. MASTERMAN,
Secretary to Government.

To all Presidents of District Boards.
,, all Executive Authorities of Municipalities (through the Chairmen).
,, all Collectors.
,, the Surgeon-General.
,, the Director of Public Health.
,, the Principal, Indian Medical School.
,, the Inspector of Municipal Councils and Local Boards.
,, the Examiner of Local Fund Accounts.
,, the Legal Department.
,, the Honorary Secretary, Indian Red Cross Society.
,, the Superintendent, Government Press.

[Appendix